



Listen to this article

Génesis 39:1-6

Amós 2:6-3:8 (La protección y el cuidado de Elohim)

1 Pedro 2:19-20 (Sufrir injustamente con integridad)

Shalom, amado talmid (estudiante) del Reino de Yeshua haMashiaj.

La verdad es que es un honor inmenso, y yo diría una responsabilidad tremenda, poder zambullirse en las profundidades de la Toráh, los Profetas, y el Brit Hadasháh desde la perspectiva inmutable del **Reino de Yeshúa haMashíaj**. Mira, nuestra fe no es una mera religión; es el programa de restauración UNIVERSAL que **Adonáí** ☸ estableció desde la eternidad. El Reino, o *Malkut* en hebreo, es la soberanía actual y futura de **Elohim Alef Tav** manifestada plenamente en la persona de **Yeshúa haMashíaj**, quien es el **Ejad**, uno y el mismo, la manifestación visible del Invisible. Nosotros, la **Kehilah** o **Kahal Mesiánico**, somos llamados a vivir bajo la constitución de ese Reino—la Toráh—iluminada y cumplida perfectamente por nuestro Rey. Esta sección de la Parashá *Vayeshev* es crucial, porque nos muestra un patrón redentor: el sufrimiento injusto del justo, un tema que resuena poderosamente con el corazón de la redención en Yeshúa. Este es el camino que pavimenta nuestra comprensión del Mesías sufriente y del Rey que ha de venir.

Punto 1.

La quinta *Aliyah* de Parashá *Vayeshev* (Génesis 39:1-6) nos introduce en el profundo descenso de **Yosef** (José) a la servidumbre egipcia, pero al mismo tiempo revela la fidelidad inquebrantable de **Adonáí** ☸ con él. La narrativa es un estudio sobre la providencia divina, incluso en medio de la traición y la esclavitud.

Texto Hebreo (Tiberiana)	Transliteración (Fonética)	Palabra Hebreo	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
-----------------------------	-------------------------------	----------------	-----------------------------------	------------------------------------

Génesis 39:1

Texto Hebreo (Tiberiana)	Transliteración (Fonética)	Palabra Hebreo	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
וְיַעֲשֵׂה	Ve-Yosef	וְיַעֲשֵׂה	Y Yosef	Y Yosef fue llevado a Egipto, y lo compró Potifar, oficial de Faraón, capitán de la guardia, varón egipcio, de mano de los Yishma'elim, los que lo habían llevado allá.
וְיָמָרְאָה	Hurad	וְיָמָרְאָה	fue-llevado-abajo	
מִצְרָיָם	Mitzráy'mah	מִצְרָיָם	a-Mitzrayim (Egipto)	
וְיִקְנָה	Va-yik'nehu	וְיִקְנָה	y-lo-compró	
וּפּוֹתִיףָר	Pōtīfar	וּפּוֹתִיףָר	Potifar	
וְסָרִיסָה	Serís	וְסָרִיסָה	oficial/eunuco	
וְפָרָאָה	Par'ōh	וְפָרָאָה	Faraón	
וְסָרָה	Sar	וְסָרָה	capitán	
וְהַטְבָּהִיםְ	Ha-ṭabbāhím	וְהַטְבָּהִיםְ	de-los-guardias/matarifes	
וְאִשָּׁה	'Ish	וְאִשָּׁה	varón	
מִצְרִיָּה	Mitzrí	מִצְרִיָּה	egipcio	
מִיָּדָה	Mi-yad	מִיָּדָה	de-mano-de	
וְהַיִשְׁמְאֵלִיםְ	Ha-Yišme'ēlím	וְהַיִשְׁמְאֵלִיםְ	los-Yishma'elim	
וְאֶשְׁרָה	'Ašer	וְאֶשְׁרָה	que	
וְהַרְדָּהָה	Hôrîduhu	וְהַרְדָּהָה	lo-habían-llevado-abajo	
וְשָׁמָמָהָה	Shâmmah	וְשָׁמָמָהָה	allá	
Génesis 39:2				
וְיָמָרְאָה	Va-ye-hí	וְיָמָרְאָה	Y-fue	Y fue Adonái con Yosef, y fue varón próspero, y estuvo en la casa de su amo el egipcio.
וְאֱלֹהִים	Adonái	וְאֱלֹהִים	Adonái	
וְיַעֲשֵׂה-וְאֱלֹהִים	'Et-Yosef	וְיַעֲשֵׂה-וְאֱלֹהִים	con-Yosef	
וְיָמָרְאָה	Va-ye-hí	וְיָמָרְאָה	y-fue	
וְאִשָּׁה	'Ish	וְאִשָּׁה	varón	

Texto Hebreo (Tiberiana)	Transliteración (Fonética)	Palabra Hebreo	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
מְצַלְּהָ	Matzláh	מְצַלְּהָ	próspero/exitoso	
וְיָהִי	Va-ye-hí	וְיָהִי	y-estuvo	
בְּבֵת	Be-vet	בְּבֵת	en-casa-de	
אֲדֹנָבָן	'Adōnāv	אֲדֹנָבָן	su-amo	
הַמִּצְרִי	Ha-Mitzrí	הַמִּצְרִי	el-egipcio	
Génesis 39:3				
וָיָהִי	Va-yar'	וָיָהִי	Y-vio	Y vió su amo que Adonái estaba con él, y que todo lo que él hacía, Adonái lo hacía prosperar en su mano.
אֲדֹנָבָן	'Adōnāv	אֲדֹנָבָן	su-amo	
כִּי	Ki	כִּי	que	
אֱדוֹנָי	Adonái	אֱדוֹנָי	Adonái	
בְּתֵךְ	'Ittō	בְּתֵךְ	con-él	
בְּכָל	Ve-khol	בְּכָל	y-todo	
אֶשֶּׁר-הָעָבָד	'Ašer-hū'	אֶשֶּׁר-הָעָבָד	lo-que-él	
מְעַשֵּׂה	'Oseh	מְעַשֵּׂה	hacía	
אֱדוֹנָי	Adonái	אֱדוֹנָי	Adonái	
מְצַלְּהָ	Matzláh	מְצַלְּהָ	hacía-prosperar	
בְּיַדְךָ	Be-yādō	בְּיַדְךָ	en-su-mano	
Génesis 39:4				
וְיִמְצַא	Va-yimtzā'	וְיִמְצַא	Y-halló	Y halló Yosef favor en sus ojos, y le sirvió, y lo puso como encargado sobre su casa, y todo lo que tenía lo puso en mano de Yosef.
יְהֹסֵף	Yosef	יְהֹסֵף	Yosef	
חֶן	Hen	חֶן	favor/gracia	
בְּעֵינָבָן	Be-'eynāv	בְּעֵינָבָן	en-sus-ojos	
בְּשָׁהֶרֶת	Va-y'shāret	בְּשָׁהֶרֶת	y-le-sirvió	

Texto Hebreo (Tiberiana)	Transliteración (Fonética)	Palabra Hebreo	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
וְאֵל	'Otō	וְאֵל	a-él	
וְיָפָרַשְׁתִּי כְּמַשְׁמִיר	Va-yaf'qîdēhu	וְיָפָרַשְׁתִּי כְּמַשְׁמִיר	y-lo-puso-como-encargado	
עַל-בַּתְּרוּ-בַּתְּרוּ	'Al-bêtō	עַל-בַּתְּרוּ-בַּתְּרוּ	sobre-su-casa	
וְכָלְתָּה	Ve-khol	וְכָלְתָּה	y-todo	
וְאֵשֶׁר	'Ašer	וְאֵשֶׁר	lo-que	
וְיָשַׁלְׁחָתָה	Yeš-lō	וְיָשַׁלְׁחָתָה	tenía	
וְנָתַן	Nātan	וְנָתַן	dio/puso	
וְיָדָיָה-יְהוָה	Be-yad-Yosef	וְיָדָיָה-יְהוָה	en-mano-de-Yosef	
Génesis 39:5				
Y fue desde que lo puso como encargado sobre su casa y sobre todo lo que tenía, que Adonái bendijo la casa del egipcio a causa de Yosef, y fue la bendición de Adonái en todo lo que tenía, en la casa y en el campo.				
וְיָהִי	Va-ye-hí	וְיָהִי	Y-fue	
מִזְמָרָה	Mē-'âz	מִזְמָרָה	desde-entonces	
חַיְלָה	Hif'qîd	חַיְלָה	que-puso-encargado	
וְאֵל	'Otō	וְאֵל	a-él	
בְּבַתְּרוּ	Be-vêtō	בְּבַתְּרוּ	en-su-casa	
וְכָלְתָּה	Ve-'al	וְכָלְתָּה	y-sobre	
כְּמַשְׁמִיר-בַּתְּרוּ	Kol-'ašer	כְּמַשְׁמִיר-בַּתְּרוּ	todo-lo-que	
וְיָשַׁלְׁחָתָה	Yeš-lō	וְיָשַׁלְׁחָתָה	tenía	
וְיָבֵרְךָ	Va-yevârekh	וְיָבֵרְךָ	y-bendijo	
אֱדוֹנָה	Adonái	אֱדוֹנָה	Adonái	
בַּתְּרוּ-בַּתְּרוּ	'Et-bêt	בַּתְּרוּ-בַּתְּרוּ	a-casa-de	
מִצְרַיִם	Ha-Mitzrî	מִצְרַיִם	el-egipcio	
בַּיִתְלָל	Bi-g'lal	בַּיִתְלָל	a-causa-de	
יְהוָה	Yosef	יְהוָה	Yosef	
וְיָהִי	Va-ye-hí	וְיָהִי	y-fue	
בְּרִכָּה	Bir'kat	בְּרִכָּה	bendición-de	

Texto Hebreo (Tiberiana)	Transliteración (Fonética)	Palabra Hebreo	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
אֱלֹהִים	Adonái	אֱלֹהִים	Adonái	
בְּכָל־הָעָם	Be-khol-'ašer	בְּכָל־הָעָם	en-todo-lo-que	
יְהֹוָה	Yeš-lō	יְהֹוָה	tenía	
בָּבָיִת	Ba-báyit	בָּבָיִת	en-la-casa	
בְּמִדְבָּר	Ū-va-śādeh	בְּמִדְבָּר	y-en-el-campo	
Génesis 39:6				
וְיָזֹבַת	Va-ya'azōv	וְיָזֹבַת	Y-abandonó/dejó	Y dejó todo lo que tenía en mano de Yosef, y no sabía él con él nada, excepto el pan que él comía; y Yosef era hermoso de figura y hermoso de apariencia.
כָּל־הָעָם־יְהֹוָה	Kol-'ašer-lō	כָּל־הָעָם־יְהֹוָה	todo-lo-que-tenía	
בְּיַד־יְהוָה	Be-yad-Yosef	בְּיַד־יְהוָה	en-mano-de-Yosef	
יְדָעָה־יְדָעָה	Ve-lō'-yāda'	יְדָעָה־יְדָעָה	y-no-sabía/conocía	
בְּתָהָב	'Ittō	בְּתָהָב	con-él	
מְעֻמָּה	Me'ūmah	מְעֻמָּה	nada	
כָּל־הָעָם־בְּתָהָב	Kí 'im-ha-lehem	כָּל־הָעָם־בְּתָהָב	excepto el pan	
אֲשֶׁר־הָעָם	'Ašer-hū'	אֲשֶׁר־הָעָם	que-él	
וְאַתָּה	'Ōkhēl	וְאַתָּה	comía	
וְיָזַבְתָּ	Va-ye-hí	וְיָזַבְתָּ	y-fue	
יְהוָה	Yosef	יְהוָה	Yosef	
בָּבָיִת־יְהוָה	Y'fēh-tō'ar	בָּבָיִת־יְהוָה	hermoso-de-figura	
בְּמִדְבָּר	Vi-fēh	בְּמִדְבָּר	y-hermoso	
בְּמִדְבָּר	Mar'eh	בְּמִדְבָּר	de-apariencia	

Comentario Mesiánico de la porción de la Toráh

La repetición enfática de la frase clave “וְיָזַבְתָּ-בְּתָהָב יְהוָה אֲשֶׁר־יָזַבְתָּ” (Va-ye-hí Adonái 'et-Yosef, “Y fue Adonái con Yosef”) en 39:2 y la mención de que **Adonái** hacía prosperar todo lo que él hacía (39:3, 5) es la médula de esta *Aliyáh*. La providencia de **Elohim** es la protagonista, no la habilidad de Yosef. A pesar de haber sido vendido y esclavizado, Yosef no está solo; la presencia divina lo acompaña y lo eleva.

Mesiánicamente, esto prefigura a **Yeshúa haMashíaj**. El justo, el escogido de

Adonáí, es bajado (*Hurad*) a una tierra extraña y hostil (el mundo, el exilio, la muerte), sufriendo injustamente a manos de su propia **Kehiláh** (sus hermanos, los líderes judíos de su tiempo). Sin embargo, el poder de **Elohím** no lo abandona. La bendición sobre la casa de Potifar (*bet ha-mitzrí*) “a causa de Yosef” es una profunda **Sombra** (*Tzel*) del Mesías:

- 1. Bendición a las Naciones (Goyím):** La presencia del Mesías (Yosef) trae bendición económica y espiritual a la casa de un gentil (Potifar). De la misma manera, el exilio de Israel y el rechazo de Yeshúa por Su pueblo abrió las puertas del **Nuevo Pacto** y la bendición de **Adonáí** para las naciones (ver Romanos 11).
- 2. Autoridad en Exilio:** Yosef es elevado a la posición de administrador total sobre la casa del egipcio (39:4). **Yeshúa**, después de Su sufrimiento en el **Madero**, fue elevado a la mano derecha de **Adonáí**, con toda autoridad en el cielo y en la tierra, administrando Su Reino hasta Su retorno. El sirviente se convierte en el gobernante, un patrón mesiánico ineludible.

2. Haftaráh (Amós 2:6-3:8)

La Haftaráh del profeta **Amós** es seleccionada aquí porque contrasta dramáticamente la prosperidad de Yosef con el juicio de Israel, y porque ambos textos abordan la justicia de **Elohím** en medio de la opresión. Mientras Yosef sufre injustamente, Israel es juzgado por infligir injusticia. Específicamente, **Amós 2:6** condena a Israel “por vender por dinero al justo, y al pobre por un par de sandalias”.

Texto Hebreo (Tiberiana)	Transliteración (Fonética)	Palabra Hebreo	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
-----------------------------	-------------------------------	----------------	--------------------------------------	------------------------------------

Texto Hebreo (Tiberiana)	Transliteración (Fonética)	Palabra Hebrea	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
וְאַתָּה	Kōh	וְאַתָּה	Así-dice	Así dice Adonái: Por tres transgresiones de Yisra'el, y por cuatro, no revocaré su castigo; porque venden por dinero al justo, y al pobre por un par de sandalias.
וְאַתָּה	'Āmar	וְאַתָּה	dijo	
אֱלֹהִים	Adonái	אֱלֹהִים	Adonái	
שְׁלֹשָׁה-מֵתָה	'Al-shlōšāh	שְׁלֹשָׁה-מֵתָה	Por-tres	
שְׁבַע	Piš'ēy	שְׁבַע	transgresiones-de	
יִשְׂרָאֵל	Yisrā'ēl	יִשְׂרָאֵל	Yisra'el	
שְׁבַע-מֵתָה	Ve-'al-'arba'ah	שְׁבַע-מֵתָה	y-por-cuatro	
לֹא	Lō'	לֹא	no	
אֲשִׁיבָנָה	'Ashîvennú	אֲשִׁיבָנָה	revocaré-su-castigo	
מַקְחָה-מֵתָה	'Al-mokhrām	מַקְחָה-מֵתָה	por-vender-los	
כְּקַסְפָּה	Ba-kkesef	כְּקַסְפָּה	por-el-dinero	
צַדִּיק	Tzaddîq	צַדִּיק	justo	
בְּעַד	Ve-'evyōn	בְּעַד	y-al-pobre	
בְּעַד	Ba-'avûr	בְּעַד	por-causa-de	
נָאָלָיִם	Na'aláyim	נָאָלָיִם	par-de-sandalias	

Comentario Mesiánico

La conexión entre **Amós 2:6** y la Parashá es, para mí, uno de los nexos proféticos más potentes y dolorosos. La Kehiláh de Yisra'el, a través de los hermanos de Yosef, literalmente **vendió al justo** (*tzaddîq*), a su propio hermano, por **plata** (veinte piezas de plata, Génesis 37:28). Amós usa esta imagen de la venta del justo por dinero y la opresión del pobre como el colmo de la iniquidad de Israel.

La Conexión Mesiánica es innegable:

El Profeta Amós sienta las bases para comprender que el juicio de Elohim vendrá por

el pecado de la injusticia social y la opresión. La venta de Yosef es un Tipo (Tip) primario de la traición y venta de Yeshúa haMashíaj por treinta piezas de plata por Y'hudah de K'riyot (Mateo 26:15). En ambos casos, el Tzaddiq (Justo) es despreciado y vendido por un precio irrisorio. La ofensa de Israel en la antigüedad, denunciada por Amós, alcanza su clímax tipológico en el rechazo del Mesías.

Aplicación Espiritual

La **Haftaráh** nos llama a una reflexión espiritual sobre el concepto de **integridad y justicia**. Amós 3:2 proclama: "Solamente a ustedes conocí de entre todas las familias de la tierra; por tanto, los castigaré por todas sus iniquidades". La elección de Israel implica una mayor responsabilidad. En la actualidad, para la **Kehiláh Mesiánica**, esto significa que la **Teviláh** (inmersión) y el reconocimiento de Yeshúa no anulan nuestro compromiso con la justicia social (*Tzedakáh*). Si Yeshúa, el Justo, sufrió injustamente, nosotros, Su cuerpo, debemos estar dispuestos a sufrir por hacer lo correcto (1 Pedro 2:19-20). La esperanza en la redención radica en saber que el Juez justo (Yeshúa) corregirá toda iniquidad, pero nuestra tarea es vivir ahora la justicia del Reino, **sin oprimir y sin vender al justo** (o al principio de justicia) por ganancias mundanas.

3. Brit Hadasháh (1 Pedro 2:19-20)

El texto del **Brit Hadasháh** aborda directamente la respuesta del creyente al sufrimiento injusto, reflejando perfectamente el patrón de Yosef en la Parashá y el justo vendido en la Haftaráh.

Texto Arameo (Síriaca Oriental)	Transliteración (Fonética)	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
1 Kefá (Pedro) 2:19			
מִתְּהִלָּה	Hadam	Esto	Esto porque gracia es para el hombre que a causa de su MarYah sufre aflicción, aunque no haga necesidad (error/pecado).
מִתְּהִלָּה	Geyr	porque	
מִתְּהִלָּה	Taybuta	gracia	

Texto Arameo (Siriaca Oriental)	Transliteración (Fonética)	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
הַ	Hwi	es	
לְאַדְמָןְ	L'insha	para-el-hombre	
דְּמָטָלָ	D'mètal	que-a-causa-de	
בְּשֵׁרָאָ	B'sètrā	la-voluntad-de	
דְּמָרָאָ	D'Maran	su-MarYah	
וְשֵׁבָלָ	W'savel	y-sufre	
הִשָּׁהָ	Hisha	aflicción/dolor	
קָדָ	Kad	cuando	
לָאָ	Lā	no	
הָעֵדָ	'Aved	hace	
שְׁקַולְתָּאָ	Sakhulta	necedad/error	

**1 Kēfā (Pedro)
2:20**

וְ	En	Si	Pues si cuando hacéis necedad (error/pecado) y sois castigados, ¿qué honor tenéis? Pero si cuando hacéis el bien y sufrís aflicción, esta es gracia para Elohim.
גֵּרָ	Geyr	pues	
קָדָ	Kad	cuando	
הָעֵדָתְ	'Avdhítun	hacéis	
שְׁקַולְתָּאָ	Sakhulta	necedad/error	
וְמְתַנְגְּדַתְ	W'mètnagdhitun	y-sois-castigados	
מְיָקְרִיןָ	M'yakerin	honrados/alabados	
אַנְתָּןָ	'Antun	sois	
אֵיןָ	'Eyna	Pero	
דְּיִנָּ	Deyin		
אָנָּ	En	si	
קָדָ	Kad	cuando	
תָּבְתָּאָ	Tavta	el-bien	
הָעֵדָתְ	'Avdhítun	hacéis	
וְשֵׁבָלָ	W'savlitun	y-sufrís	

Texto Arameo (Siriaca Oriental)	Transliteración (Fonética)	Traducción palabra por palabra	Traducción Literal del Verso
מְרָאָן	Hisha	aflicción/dolor	
הַדְּהֵה	Hadhe'	esta	
תַּיְבָּתָּא	Taybuta	gracia	
הַיְ	Hwi	es	
לְאֵלָהָה	L'Elaha	para-Elohím	

Comentarios Exhaustivos

La elección del término arameo מְרָאָן (*Maran*, “Nuestro Adón/Señor”) en 1 Pedro 2:19, junto a **L'Elaha** (para Elohim) en 2:20, refuerza nuestra comprensión teológica. **MarYah** (la forma aramea de **Adonái**) se aplica a **Yeshúa haMashíaj** en el Brit Hadasháh, lo que confirma Su **Deidad** y Su rol como Soberano. Cuando Kéfā (Pedro) habla de sufrir “a causa de *Maran*”, está conectando el sufrimiento de la Kehiláh con el sufrimiento vicario de **Yeshúa**.

Conexión con la Toráh y Haftaráh

- Parashá (Yosef):** Yosef es el epítome del sufrimiento injusto. Él no cometió *sakhulta* (necedad o error) contra Potifar antes de esta *Aliyáh*; al contrario, sirvió con fidelidad y diligencia, lo cual fue reconocido por su amo (Génesis 39:3-4). Su posterior encarcelamiento fue la cúspide de una injusticia. Kéfā alienta a la **Kehiláh** a imitar esta paciencia y rectitud bajo presión. El hecho de que Yosef fuese elevado después de su sufrimiento es el mensaje de esperanza para la **Kehiláh** perseguida.
- Haftaráh (Amós):** Amós condena la opresión y la venta del justo. Kéfā da la contracara espiritual: si somos el justo que es oprimido (no el opresor condenado por Amós), nuestra paciencia es agradable a **Elohim**. Los profetas del Tanakh condenan el *sufrimiento infligido*; Kéfā exalta el *sufrimiento soportado con rectitud* por la causa del Mesías.

Reflexión Mesiánica: La Divinidad de Yeshúa

Aquí vemos la total unidad del propósito de **Adonái**. El sufrimiento de **Yosef** no es un mero evento biográfico; es un **Patrón Redentor** (*Tavnit*). La paciencia de **Yeshúa haMashíaj** al ser traicionado, entregado y sentenciado injustamente es el cumplimiento perfecto. Él fue el **Tzaddíq** (Justo) por excelencia. Kéfā establece que el sufrimiento del Mesías fue un sufrimiento por hacer el bien, no por maldad (1 Pedro 2:21-23), demostrando Su impecable **integridad** y **santidad**. El Mesías es el centro de todas las Escrituras, desde la **Toráh** donde es prefigurado (Yosef) hasta los

Profetas (el *Tzaddîq* vendido en Amós) y el **Brit Hadasháh** donde es revelado como el **MarYah** que es **Ejad** (Uno) con **Elohím** (Yojanan/Juan 1:1, Colosenses 1:15-17). No existe separación entre el Eterno y Yeshúa haMashíaj; son la misma esencia divina. La sumisión de Yeshúa en Su humanidad no es una disminución de Su **Deidad**, sino la demostración de Su obediencia perfecta como **Elohím Alef Tav** encarnado.

4. Contexto Histórico y Cultural

El Egipcio y la Casa de Potifar

La figura de **Potifar** como סָרֵהַתְּבָבָהִים סָרֵה (Sar ha-*Tabbāhím* - Capitán de la Guardia o Jefe de los Matarifes) era una posición de enorme confianza e importancia en la corte egipcia, implicando responsabilidad sobre la seguridad personal del Faraón y la prisión estatal. El término סָרֵהַ (Serís) puede significar tanto “eunuco” (el significado clásico) como “oficial de la corte” (el significado funcional). Dado que Potifar estaba casado, muchos eruditos prefieren la segunda opción, un título para un alto funcionario, aunque la primera opción tiene relevancia para la futura tentación de la esposa, lo que haría de Yosef una figura menos amenazante para Potifar. Culturalmente, la transferencia total de autoridad sobre la propiedad, como se describe en Génesis 39:4, refleja la confianza absoluta que se depositaba en un administrador de esclavos de alto nivel (*mayordomo*).

Conexiones con el Segundo Templo, Qumram y Escritos Nazarenos

1. **Qumram:** Los rollos del Mar Muerto, especialmente el **Génesis Apócrifo** (1QGenAp), expanden la narrativa de Yosef, aunque se centran más en su belleza física. El énfasis de Qumram en el sufrimiento del **Maestro de Justicia** y su comunidad resuena temáticamente con el sufrimiento de Yosef y el mensaje de 1 Pedro. La comunidad de Qumram, viéndose como los *Tzaddîqím* (justos) exiliados de un Templo corrompido, adoptó una ética de resistencia paciente y pureza en medio de la adversidad, un espejo del espíritu de Yosef en la prisión.
2. **Escritos Mesiánicos/Nazarenos (Primeros Siglos):** Los primeros **Kahal** (Comunidades) mesiánicos veían a Yosef como el **Tipo** más claro de **Yeshúa**. Tertuliano, un escritor de los primeros siglos (aunque posterior a los nazarenos), en su obra *Contra Marción*, destacó a Yosef como figura de Yeshúa: odiado por sus hermanos, vendido, y finalmente salvador de aquellos que lo despreciaron. La mención de Kēfā (Pedro) del sufrimiento injusto estaba

dirigida a comunidades que enfrentaban persecución en el Imperio Romano, un paralelismo con el exilio de Yosef en la casa de un gentil.

5. Estudio, comentarios y conexiones proféticas

Comentarios Rabínicos

Los Rabinos del Midrash Bereshit Rabbáh 86:3 se centran en el concepto de la **Bendición de Adonái** (Génesis 39:5). Ellos enseñan que la *Brakhá* (bendición) que cayó sobre la casa del egipcio fue tan palpable que incluso Potifar pudo verla, lo que llevó a su total confianza en Yosef. El Midrash enfatiza que Yosef era el canal de la bendición, no la fuente; la bendición de **Adonái** no podía ser contenida ni siquiera en la casa de un pagano, debido a la presencia del **Tzaddiq**.

Comentario Judío Mesiánico

El comentario mesiánico vincula el éxito de Yosef (*Matzláh*) con la promesa del Rey **Mashíaj**. El Mesías no es solo un redentor del pecado, sino un restaurador de la prosperidad y el orden (*Shalóm*) en el mundo. La prosperidad que Yosef trajo a Potifar es una **Sombra** de la prosperidad del Reino de **Yeshúa** sobre la Tierra. El concepto de que **Adonái** estaba *con* Yosef (39:2) es el eco profético de la profecía de **'Immanu'él** (Dios con nosotros) en Yeshayahu (Isaías) 7:14. **Yeshúa haMashíaj** es el cumplimiento supremo de este principio: el **Elohim Ejad** que está personalmente *con* Su pueblo, incluso en el exilio o en la servidumbre.

Notas de los Primeros Siglos

Los documentos nazarenos y de los primeros **Kahalím** subrayaban que la belleza física de Yosef (יְפֵה-תּוֹאֵר וְפֵה-מָרֵה - *Y'fēh-tō'ar vi-fēh mar'eh*, 39:6) presagiaba la perfección moral y espiritual de **Yeshúa**. Para ellos, el hombre que fue tentado y se mantuvo puro (el tema de la siguiente *Aliyáh*) demostró la impecabilidad que más tarde se manifestaría completamente en el Mesías, quien no conoció pecado (2 Corintios 5:21). Este es un tema central de los primeros escritos, resaltando que **Yeshúa** es el **Malaj** (Mensajero/Ángel) de **Adonái** que está libre de corrupción.

Anotaciones Gramaticales, Léxicas y Guematriá

- **Léxico:** El término מַצְלָה (Matzláh - prosperar/tener éxito) en 39:2, 3 es el Hifil participio del verbo צָלָה (Tzaláh - avanzar, progresar). Implica una acción de **Adonái** que *causa* el éxito de Yosef. Su éxito no es por suerte sino por

la intervención activa y dirigida de la presencia divina.

- **Guematría:** La Guematría (valor numérico) del nombre יוֹסֵף (Yosef) es **156** (Yod 10 + Vav 6 + Samekh 60 + Pe 80). Curiosamente, 156 es también el valor de צִיּוֹן (Tziyyón - Sión) + בֶן (Ben - Hijo) (156 = 150 + 6, pero es más común usar **156** como \$12 \times 13\$, o \$4 \times 39\$). La conexión más profunda es que **156** es la Guematría de יִשְׁרָאֵל (Yisra'el) invertida (**243 + 34 = 277**), o el acróstico de la Bendición Sacerdotal. Sin embargo, una conexión más directa y mesiánica es que el valor de מֶשְׁיחָה (Mashíah) es 358. La Guematría debe usarse con cautela, pero en la tradición mesiánica, el sufrimiento de **Yosef** (156) es un paso necesario hacia la llegada del **Mashíah** (358), demostrando que la redención viene a través de la humillación.

6. Análisis Profundo de la Aliyáh

El análisis judío mesiánico de esta *Aliyáh* se centra en el tema de la **Shejináh en el Exilio**.

- **Yosef como el prototipo del Mártir Mesiánico:** Yosef no se rebela; él sirve. Esta obediencia y servicio en la esclavitud es un acto de santificación del Nombre (*Kiddush Hashem*). El Rabino Sha'ul (Pablo) instruye a los siervos a hacer lo que es bueno con un corazón sincero, como si sirvieran a **MarYah** (Efesios 6:5-8). Yosef lo encarna.
- **Haftaráh y Juicio:** Amós nos recuerda que el juicio comienza en la casa de **Elohim**. La traición de Yosef es el pecado nacional. La asociación de Amós nos obliga a ver la Parashá no solo como una historia de supervivencia personal, sino como un eslabón crítico en la cadena de la redención: el sufrimiento de **Yosef** salva a su familia de la hambruna, de la misma manera que el sufrimiento de **Yeshúa** salva a Su pueblo.
- **Brit Hadasháh y la Taybuta (Gracia):** El mensaje de Kéfā transforma el sufrimiento en un acto de **Taybuta** (Gracia) y testimonio. Sufrir injustamente “a causa de **MarYah**” nos une al patrón redentor de **Yeshúa**. Esto es una **Teviláh** (inmersión) en el carácter del Mesías, una identificación con Su sufrimiento (Romanos 8:17).

7. Tema MÁS Relevante de la Aliyáh

El tema central y más relevante es: **La Presencia Inquebrantable de Adonái y la**

Bendición a través del Justo Sufriente (Yosef).

Importancia en la Toráh: Este tema es crucial porque demuestra que el Pacto de **Adonáí** con Avraham, Yitzhak y Ya'akov no está limitado por las circunstancias físicas (esclavitud, exilio, prisión). El versículo “בָּרוּךְ יְהוָה הַמָּלֵךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ” valida la promesa de que **Adonáí** no abandonará a Su simiente. La **Toráh** enseña que la **Shejináh** (Presencia Divina) acompaña a Su pueblo, incluso cuando son desterrados.

Relación con Yeshúa haMashíaj y Continuidad:

Yeshúa es el cumplimiento perfecto de la Presencia de Adonáí. Él es el Tzaddíq (Justo) que sufre, y cuya presencia trae bendición a las naciones. La frase “Adonáí estaba con él” es reemplazada por Yeshúa mismo en el Brit Hadasháh: “Immanu’el” (Dios con nosotros), y Su promesa: “Yo estoy con ustedes todos los días, hasta la consumación de este siglo” (Mateo 28:20). La bendición de Potifar (el gentil) a causa de Yosef es un modelo de la salvación de los Goyím a través de Yeshúa.

Conexión con los Moedim (Tiempos Señalados de Elohim):

Esta Aliyáh se conecta temáticamente con Pésaj. Yosef, como prototipo, desciende para ser el medio de la preservación de Israel, un salvador. Pésaj celebra la redención de la esclavitud. La experiencia de Yosef es el preludio al exilio egipcio y, en última instancia, a la redención de Pésaj. Yeshúa haMashíaj es nuestro Cordero de Pésaj, que descendió, sufrió injustamente (como Yosef), y cuya sangre nos libra de la esclavitud (del pecado), conduciéndonos a la verdadera libertad del Reino, tal como Yosef condujo a su familia a la tierra de Gosén.

8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyah

Profecías Mesiánicas y Reflexión

El concepto del siervo sufriente de Yeshayahu (Isaías 53), que no cometió iniquidad y fue humillado, encuentra una de sus primeras **Sombras** (*Tzelalim*) más claras en Yosef.

Métodos para descubrir a Mashíaj en Aliyah 5:

- **Tipo (Tipologías) y Figura:** **Yosef** es el “Tipo” de **Yeshúa** más conocido en el Tanakh: el amado del Padre, odiado por Sus hermanos, vendido por plata, acusado falsamente, encarcelado con culpables, elevado a autoridad, y dador de

vida (pan) a Israel y al mundo.

- **Patrones Redentores (Tavnitot):** El patrón de **Descenso-Humillación-Exaltación** (*Yaréd, Shiflut, Rōmēmút*) es el corazón de la historia de Yosef y el de **Yeshúa**. La humillación de Yosef en la prisión precede Su exaltación como virrey. La humillación de **Yeshúa** en el **Madero** precede Su exaltación a la diestra de **Adonái** (Filipenses 2:6-11).
- **Ánálisis Lingüístico:** La repetición del verbo מָצַלְתָּה (Matzláh - prosperar), usado para Yosef, prefigura la prosperidad del reino mesiánico. Esta es la única “victoria” en el exilio: la obra de **Adonái** prevalece sobre la maldad humana.
- **Cumplimientos Tipológicos en el Brit Hadasháh:** El sufrimiento de Yosef es el modelo perfecto para la enseñanza de Kēfā (1 Pedro 2:19-20). Kēfā usa el ejemplo de **Yeshúa** (el cumplimiento) para exhortar a la **Kehiláh** a vivir el patrón de **Yosef** (el Tipo).

9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

Midrashim

El **Midrash Tanjumá (Vayeshev 9)** se detiene en la belleza de Yosef (39:6), señalando que esta misma cualidad se convirtió en una trampa para él. Esto enseña que las bendiciones de **Elohím** (como la belleza o el talento) requieren una vigilancia constante. Este Midrash contrasta la apariencia física con la pureza interior, un tema que resalta la integridad de Yosef en la prueba de la esposa de Potifar (la siguiente sección), y por ende la integridad de **Yeshúa** al enfrentar las tentaciones.

Targumim

El **Targum de Onqelos** y el **Targum de Pseudo-Yonatán** para Génesis 39:2 traducen la frase “וְיָהִי אֱלֹהִים-אֱלֹהִים יְהוָה יְהוָה יְהוָה” (Va-ye-hí Adonái ‘et-Yosef) de una manera que enfatiza la presencia activa. El **Targum Pseudo-Yonatán** especifica que el *Memrá* (Palabra) de **Adonái** estaba con Yosef, y que por medio de la Palabra de **Adonái** tuvo éxito en todo. En el pensamiento arameo, la **Memrá** es una hipóstasis de **Elohím**, un concepto que los **Kahalím** mesiánicos vieron como una clara prefiguración de **Yeshúa haMashíaj**, quien es el **Dabar** (Palabra) viviente, según lo describe Yohanan (Juan 1:1).

Textos Fuentes y Apócrifos

El **Libro de Yovelim (Jubileos) 40:7-8** expande la historia, detallando la angustia de Ya'akov y el destino de Yosef. Más allá, la vida de Yosef es narrada en obras como el **Testamento de Yosef**, que forma parte de los *Testamentos de los Doce Patriarcas* (considerado apócrifo/pseudoepigráfico). En él, Yosef relata su resistencia a la tentación de la esposa de Potifar y exalta el poder de **Elohím** para preservar la pureza. Este texto enfatiza que la virtud de Yosef provino de su temor a **Elohím**, una enseñanza esencial para la **Kehiláh** del Brit Hadasháh.

10. Mandamientos Encontrados o principios y valores

Aunque esta *Aliyáh* no contiene un mandamiento (*Mitzváh*) de la Toráh, establece principios fundamentales del Reino:

1. **Principio de Bitajón (Confianza/Fe):** A pesar de la esclavitud y el sufrimiento, Yosef mantiene su fe y diligencia. El principio es: la presencia de **Adonái** no elimina la adversidad, pero garantiza la fidelidad en medio de ella.
2. **Principio de Kiddush Hashem (Santificación del Nombre):** El justo debe comportarse con tal rectitud que incluso los gentiles (Potifar) reconozcan la bendición de **Elohím** a través de su vida. La aplicación en el Brit Hadasháh (1 Pedro 2:12) es vivir correctamente entre los *Goyím*, para que honren a **Elohím** a causa de la **Kehiláh**.
3. **Principio de la Mayordomía Fiel:** Yosef demuestra una mayordomía completa (Génesis 39:4, 6). En el Brit Hadasháh, **Yeshúa** enseña que la fidelidad en lo pequeño nos lleva a la autoridad en lo grande (Lucas 16:10). Yosef es el modelo del administrador fiel del Reino.

11. Preguntas de Reflexión

1. Considerando que **Adonái** estaba *con* Yosef, ¿por qué permitió **Elohím** su esclavitud y el sufrimiento injusto? ¿Cómo re-evaluá esto nuestra comprensión de la *Brakhá* (bendición) en nuestras propias vidas?
2. Si la Haftaráh nos condena por vender al justo, ¿de qué maneras inconscientes podríamos estar “vendiendo” o traicionando los principios de **Yeshúa** (el Justo) en nuestras interacciones diarias o nuestra **Kehiláh**?

3. La bendición cayó sobre la casa de Potifar a causa de Yosef. ¿Cómo debe la **Kehiláh Mesiánica** intencionalmente buscar ser un canal de bendición del Reino en sus entornos de trabajo y entre las naciones (los *Goyím*)?
 4. El Arameo nos dice que sufrir por la voluntad de **MarYah** es *Taybuta* (Gracia) para **Elohim**. ¿Cómo podemos cambiar nuestra perspectiva del sufrimiento injusto de ser una “maldición” a ser una “gracia” que agrada al Eterno?
 5. Yosef fue confiado con “todo” excepto “el pan que comía”. ¿Qué representa simbólicamente “el pan que comía” en la vida de **Yeshúa** como el **Pan de Vida** (Yojanan 6:35), y cómo esta limitación revela la humanidad de Yosef frente a la divinidad de Yeshúa?
-

12. Resumen de la Aliyáh

La *Aliyáh* 5 de *Vayeshev* marca la transición de **Yosef** de víctima a administrador bajo la poderosa y visible mano de **Adonái**. El evento clave es su venta a **Potifar** y su rápida, divinamente asistida, elevación como jefe de la casa egipcia. El tema central es que “**Adonái estaba con Yosef**”, lo cual resultó en una prosperidad milagrosa que incluso un gentil pudo discernir.

Aplicación en Mashíaj: Yosef prefigura a **Yeshúa haMashíaj** en Su humillación y exaltación. El descenso de Yosef a Egipto es un **Tipo** del Mesías descendiendo a la Tierra y sufriendo injusticia. Su autoridad sobre la casa de Potifar es una **Sombra** de la autoridad que **Yeshúa** ejerce sobre Su Reino, extendiendo la bendición de **Elohim** desde Israel hasta las naciones. El mensaje es que el sufrimiento por la justicia, tal como lo enseña Kéfā, es un camino de gracia que nos une al patrón redentor de nuestro **MarYah**.

13. Tefiláh de la Aliyáh

“**Adonái אֱלֹהִים Alef Tav**, nos acercamos a Ti con el corazón lleno de asombro por Tu fidelidad revelada en la vida de **Yosef**. Te damos gracias, **Yeshúa haMashíaj**, porque eres nuestro **Tzaddîq** (Justo), Quien sufrió la mayor injusticia por causa nuestra. Danos el **Ruaj Hakodesh** para que podamos imitar la firmeza y la **integridad** de Yosef en medio de nuestra propia esclavitud y desafíos. Ayúdanos, **MarYah**, a ser vasos de Tu **Brakhá** (Bendición) dondequiera que vayamos, para que aquellos que nos rodean, así como Potifar, puedan testificar que **Adonái** está con nosotros. Que nuestro sufrimiento, si es injusto, sea *Taybuta* (Gracia) y testimonio de

Tu Reino. Fortalece nuestra **Kehiláh** para que nunca vendamos la justicia ni a nuestros hermanos, sino que vivamos en obediencia a Tu Toráh hasta Tu glorioso retorno. **Amén.**“

Más Recursos del Reino de Yeshúa HaMashíaj.

Para estudios adicionales y recursos, visita nuestro sitio web dedicado al estudio profundo de la Torah desde la perspectiva del Reino de Yeshúa HaMashíaj.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

<https://torahviviente.com>